



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

Bill 80

Projet de loi 80

**An Act to amend the
Ontario Society for the Prevention of
Cruelty to Animals Act and the
Animals for Research Act
with respect to the possession
and breeding of orcas and
administrative requirements
for animal care**

**Loi modifiant la Loi sur la Société de
protection des animaux de l'Ontario et
la Loi sur les animaux destinés à
la recherche en ce qui concerne
la possession et l'élevage d'épaulards
ainsi que les exigences administratives
relatives aux soins dispensés
aux animaux**

The Hon. Y. Naqvi
Minister of Community Safety and Correctional Services

L'honorable Y. Naqvi
Ministre de la Sécurité communautaire et
des Services correctionnels

Government Bill

Projet de loi du gouvernement

1st Reading March 23, 2015
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 23 mars 2015
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* and makes related amendments to the *Animals for Research Act*.

The *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* is amended to prohibit possessing or breeding an orca in Ontario. There are two exceptions. First, a person who possesses an orca on the day before the Bill is introduced may continue to possess the orca. Second, a person who first possesses an orca on or after the day the Bill is introduced, but before the Bill receives Royal Assent, may continue to possess the orca for six months after the day of Royal Assent.

If a person is convicted of possessing an orca in Ontario, the court will order the person to remove the orca from Ontario within a specified period of time. Failure to comply with this order is a separate offence with a higher penalty. After a person is convicted of this second offence, the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals may apply for a court order to allow the Society to cause the orca to be removed from Ontario.

In addition to the power the Minister already has to make regulations prescribing standards of care, the Minister is given the power to make regulations prescribing administrative requirements with which a person who owns or has custody or care of an animal is required to comply. Inspectors or agents of the Society are given the power to demand a record or thing from certain persons to ensure compliance with the standards of care and administrative requirements.

The *Animals for Research Act* is amended to allow the prohibition against orca possession and breeding to apply to the operator of a registered research facility or a licensed operator of a supply facility under that Act.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* et apporte des modifications connexes à la *Loi sur les animaux destinés à la recherche*.

La *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* est modifiée pour interdire la possession ou l'élevage d'épaulards en Ontario. Deux exceptions sont prévues. La première prévoit que la personne qui est en possession d'un épaulard la veille de la présentation du projet de loi peut continuer d'en avoir la possession. La seconde prévoit que la personne qui est initialement en possession d'un épaulard le jour où le projet de loi est présenté ou après ce jour, mais avant que le projet de loi ne reçoive la sanction royale, peut continuer d'être en possession de l'épaulard pendant six mois après le jour de la sanction royale.

Si une personne est déclarée coupable de possession d'un épaulard en Ontario, le tribunal lui ordonnera de retirer l'épaulard de l'Ontario dans un délai précisé. L'omission de se conformer à cette ordonnance constitue une infraction distincte passible d'une peine plus sévère. Après qu'une personne est déclarée coupable de cette seconde infraction, la Société de protection des animaux de l'Ontario peut demander par requête une ordonnance judiciaire lui permettant de faire retirer l'épaulard de l'Ontario.

Outre le pouvoir qu'a déjà le ministre de prendre des règlements prescrivant des normes de soins, il lui est conféré celui de prescrire, par règlement, des exigences administratives auxquelles est tenue de se conformer la personne qui est propriétaire ou qui a la garde ou les soins d'un animal. Les inspecteurs ou les agents de la Société se voient conférés le pouvoir de demander à certaines personnes la production de documents ou de choses pour s'assurer que les normes de soins et les exigences administratives sont observées.

La *Loi sur les animaux destinés à la recherche* est modifiée pour permettre que l'interdiction de possession et d'élevage d'épaulards s'applique à l'exploitant d'un service de recherche enregistré ou à l'exploitant d'une animalerie titulaire d'un permis, visés par cette loi.

**An Act to amend the
Ontario Society for the Prevention of
Cruelty to Animals Act and the
Animals for Research Act
with respect to the possession
and breeding of orcas and
administrative requirements
for animal care**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION OF
CRUELTY TO ANIMALS ACT**

1. Subsection 1 (1) of the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* is amended by adding the following definition:

“orca” means a member of the species *Orcinus orca*; (“épaulard”)

2. Subsection 11.1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Standards of care and administrative requirements for animals

(1) Every person who owns or has custody or care of an animal shall comply with the prescribed standards of care, and the prescribed administrative requirements, with respect to every animal that the person owns or has custody or care of.

3. The Act is amended by adding the following section:

PROHIBITION RE ORCA POSSESSION AND BREEDING

Prohibition of orca possession and breeding

11.3.1 (1) No person shall possess or breed an orca in Ontario.

Transition

(2) Despite subsection (1), a person may continue to possess an orca in Ontario if the person possessed the orca in Ontario on March 22, 2015.

Same

(3) Despite subsection (1), a person who first possessed an orca in Ontario on or after March 23, 2015, but before the day the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act, 2015* received Royal Assent, may continue to possess the orca in Ontario until

**Loi modifiant la Loi sur la Société de
protection des animaux de l’Ontario et
la Loi sur les animaux destinés à
la recherche en ce qui concerne
la possession et l’élevage d’épaulards
ainsi que les exigences administratives
relatives aux soins dispensés
aux animaux**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES ANIMAUX
DE L’ONTARIO**

1. Le paragraphe 1 (1) de la *Loi sur la Société de protection des animaux de l’Ontario* est modifié par adjonction de la définition suivante :

«épaulard» Membre de l’espèce *Orcinus orca*. («orca»)

2. Le paragraphe 11.1 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Normes de soins et exigences administratives relatives aux animaux

(1) Toute personne qui est propriétaire d’un animal ou qui en a la garde ou les soins se conforme aux normes de soins prescrites et aux exigences administratives prescrites à l’égard de chaque animal dont elle est propriétaire ou dont elle a la garde ou les soins.

3. La Loi est modifiée par adjonction de l’article suivant :

**INTERDICTION RELATIVE À LA POSSESSION
ET À L’ÉLEVAGE D’ÉPAULARDS**

Interdiction de possession et d’élevage

11.3.1 (1) Nulle personne ne doit être en possession d’un épaulard, ni en faire l’élevage en Ontario.

Disposition transitoire

(2) Malgré le paragraphe (1), une personne peut continuer d’être en possession d’un épaulard en Ontario si celui-ci se trouvait en sa possession en Ontario le 22 mars 2015.

Idem

(3) Malgré le paragraphe (1), la personne qui a été initialement en possession d’un épaulard en Ontario le 23 mars 2015 ou après cette date, mais avant le jour où la *Loi de 2015 modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l’Ontario* a reçu la sanction royale, peut

the day that is six months after the day the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act, 2015* received Royal Assent.

4. (1) Subsection 11.4 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Inspection — animals kept for animal exhibition, entertainment, boarding, hire or sale

(1) An inspector or an agent of the Society may, without a warrant, enter and inspect a building or place where animals are kept in order to determine whether the standards of care or administrative requirements prescribed for the purpose of section 11.1 are being complied with if the animals are being kept for the purpose of animal exhibition, entertainment, boarding, hire or sale.

Accompaniment

(1.1) An inspector or an agent of the Society conducting an inspection under this section may be accompanied by one or more veterinarians or other persons as he or she considers advisable.

(2) Subsection 11.4 (5) of the Act is repealed.

5. The Act is amended by adding the following section:

Power to demand record or thing

11.4.1 (1) An inspector or an agent of the Society may, for the purpose of ensuring that the standards of care or administrative requirements prescribed for the purpose of section 11.1 are being complied with, demand that a person produce a record or thing for inspection if the person owns or has custody or care of animals that are being kept for the purpose of animal exhibition, entertainment, boarding, hire or sale.

Subject of demand shall produce record or thing

(2) If an inspector or an agent of the Society demands that a record or thing be produced for inspection, the person who is subject to the demand shall produce it for the inspector or agent within the time provided for in the demand.

6. (1) Subsection 18.1 (1) of the Act is amended by adding the following clauses:

(c.1) contravenes subsection 11.3.1 (1);

(c.2) contravenes subsection 11.4.1 (2);

(2) Subsection 18.1 (2) of the Act is amended by striking out “clause (1) (a), (d), (e) or (f)” and substituting “clause (1) (a), (c.2), (d), (e) or (f)”.

(3) Subsection 18.1 (3) of the Act is amended by striking out “clause (1) (b) or (c)” and substituting “clause (1) (b), (c) or (c.1)”.

7. The Act is amended by adding the following sections immediately before the heading “Miscellaneous Matters”:

Order to remove orca

18.2 (1) When a person is convicted of possessing an orca in Ontario in contravention of subsection 11.3.1 (1),

continuer d’être en possession de l’épaulard en Ontario jusqu’au jour qui tombe six mois après le jour où ce projet de loi a reçu la sanction royale.

4. (1) Le paragraphe 11.4 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Inspection : animaux gardés aux fins d’exhibition, de spectacle, d’hébergement, de location ou de vente d’animaux

(1) L’inspecteur ou l’agent de la Société peut, sans mandat, pénétrer et effectuer une inspection dans un bâtiment ou lieu où sont gardés des animaux en vue de déterminer si les normes de soins ou les exigences administratives prescrites pour l’application de l’article 11.1 sont observées ou non dans le cas où les animaux sont gardés aux fins d’exhibition, de spectacle, d’hébergement, de location ou de vente d’animaux.

Accompagnement

(1.1) L’inspecteur ou l’agent de la Société qui effectue une inspection en vertu du présent article peut être accompagné d’un ou de plusieurs vétérinaires ou autres personnes qu’il estime utiles.

(2) Le paragraphe 11.4 (5) de la Loi est abrogé.

5. La Loi est modifiée par adjonction de l’article suivant :

Pouvoir de demander des documents ou des choses

11.4.1 (1) L’inspecteur ou l’agent de la Société peut, pour s’assurer que les normes de soins ou les exigences administratives prescrites pour l’application de l’article 11.1 sont observées, demander à une personne qu’elle produise, pour examen, des documents ou des choses, si elle est propriétaire ou a la garde ou les soins des animaux gardés aux fins d’exhibition, de spectacle, d’hébergement, de location ou de vente d’animaux.

Production obligatoire des documents ou des choses demandés

(2) Si un inspecteur ou un agent de la Société demande la production d’un document ou d’une chose pour examen, la personne à qui s’adresse la demande obtempère dans le délai imparti dans la demande.

6. (1) Le paragraphe 18.1 (1) de la Loi est modifié par adjonction des alinéas suivants :

c.1) contrevient au paragraphe 11.3.1 (1);

c.2) contrevient au paragraphe 11.4.1 (2);

(2) Le paragraphe 18.1 (2) de la Loi est modifié par remplacement de «l’alinéa (1) a), d), e) ou f)» par «l’alinéa (1) a), c.2), d), e) ou f)».

(3) Le paragraphe 18.1 (3) de la Loi est modifié par remplacement de «l’alinéa (1) b) ou c)» par «l’alinéa (1) b), c) ou c.1)».

7. La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants immédiatement avant l’intertitre «Divers» :

Ordonnance de retrait de l’épaulard

18.2 (1) Lorsqu’une personne est déclarée coupable de possession d’un épaulard en Ontario en contravention au

the court shall order the person to remove the orca from Ontario within a period of time specified by the court.

Prohibition does not apply

(2) The prohibition against possessing an orca in subsection 11.3.1 (1) does not apply in respect of an orca that is the subject of an order under subsection (1) until the period of time specified by the court has elapsed.

Offence, failure to remove orca

(3) A person who fails to comply with an order described in subsection (1) is guilty of an offence.

Penalty — individuals

(4) An individual who commits an offence under subsection (3) is liable on conviction to a fine of not more than \$250,000 or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

Penalty — corporations

(5) A corporation that commits an offence under subsection (3) is liable on conviction to the same fine to which an individual is liable for the offence.

Penalty — directors, officers

(6) A director or officer of a corporation who authorized, permitted or participated in the corporation's commission of an offence under subsection (3) is also guilty of the offence and on conviction is liable to the same penalty to which an individual is liable for the offence, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

Order to allow Society to cause orca to be removed

18.3 (1) If a person has been convicted of an offence under subsection 18.2 (3) for failing to comply with an order to remove an orca from Ontario, and if the person continues to possess the orca in Ontario, the Society may apply to a judge of the Ontario Court of Justice for any order necessary to allow the Society to cause the orca to be removed from Ontario.

Costs

(2) If an order is made under subsection (1), the person referred to in subsection (1) shall pay the Society any costs that the Society incurred in bringing the application and any costs the Society incurs in causing the orca to be removed from Ontario.

8. Subsection 22 (2) of the Act is amended by adding the following clause:

- b.1) prescribing administrative requirements for the purposes of section 11.1 relating to animals that a person owns or has custody or care of, including, but not limited to,
 - (i) requiring the establishment of a committee to oversee an animal's welfare and prescribing the functions, duties, governance and operation of such a committee,

paragraphe 11.3.1 (1), le tribunal lui ordonne de retirer l'épaulard de l'Ontario dans un délai qu'il précise.

Non-application de l'interdiction

(2) L'interdiction de possession d'un épaulard prévue au paragraphe 11.3.1 (1) ne s'applique pas à l'égard d'un épaulard qui est l'objet d'une ordonnance visée au paragraphe (1) jusqu'à ce que le délai que précise le tribunal soit écoulé.

Infraction : omission de retirer un épaulard

(3) Est coupable d'une infraction la personne qui ne se conforme pas à une ordonnance visée au paragraphe (1).

Peine : particuliers

(4) Le particulier qui commet une infraction prévue au paragraphe (3) est passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 250 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus deux ans, ou d'une seule de ces peines.

Peine : personnes morales

(5) La personne morale qui commet une infraction prévue au paragraphe (3) est passible, sur déclaration de culpabilité, de la même amende dont est passible un particulier pour l'infraction.

Peine : administrateurs et dirigeants

(6) L'administrateur ou le dirigeant d'une personne morale qui a autorisé ou permis la commission par la personne morale d'une infraction prévue au paragraphe (3) ou qui y a participé est également coupable de l'infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, de la même peine dont est passible un particulier pour l'infraction, que la personne morale ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.

Ordonnance permettant à la Société de faire retirer l'épaulard

18.3 (1) Si une personne a été déclarée coupable d'une infraction prévue au paragraphe 18.2 (3) pour ne pas s'être conformée à une ordonnance de retrait d'un épaulard de l'Ontario et qu'elle continue d'être en possession de l'épaulard en Ontario, la Société peut demander par requête à un juge de la Cour de justice de l'Ontario de rendre toute ordonnance nécessaire pour lui permettre de faire retirer l'épaulard de l'Ontario.

Dépens et frais

(2) Si une ordonnance est rendue en vertu du paragraphe (1), la personne visée au paragraphe (1) paie à la Société les dépens que celle-ci a engagés pour introduire la requête ainsi que tous frais qu'elle engage pour faire retirer l'épaulard de l'Ontario.

8. Le paragraphe 22 (2) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- b.1) prescrire, pour l'application de l'article 11.1, des exigences administratives relatives aux animaux dont une personne est propriétaire ou dont elle a la garde ou les soins, notamment :
 - (i) exiger la constitution d'un comité chargé de surveiller le bien-être d'un animal et prescrire les fonctions, les obligations, la gouvernance et le fonctionnement d'un tel comité,

- (ii) requiring a committee referred to in subclause (i) to develop and implement a plan to promote an animal's care,
- (iii) requiring the development and implementation of a program designed by a veterinarian to provide care for an animal, and
- (iv) requiring specified records to be kept or disclosed;

ANIMALS FOR RESEARCH ACT

9. The *Animals for Research Act* is amended by adding the following section:

Non-application of the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*

1.1 (1) Subject to subsection (2), the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* does not apply in respect of an animal in the possession of the operator of a registered research facility or of a licensed operator of a supply facility.

Exception

(2) Section 11.3.1, clause 18.1 (1) (c.1), subsections 18.1 (3), (4) and (5) and sections 18.2 and 18.3 of the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* apply in respect of an orca, as defined in that Act, in the possession of the operator of a registered research facility or of a licensed operator of a supply facility.

10. Subsection 18 (9) of the Act is repealed.

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

Commencement

11. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

12. The short title of this Act is the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act, 2015*.

- (ii) exiger qu'un comité visé au sous-alinéa (i) élabore et mette en oeuvre un plan en vue de favoriser les soins à dispenser à un animal,
- (iii) exiger l'élaboration et la mise en oeuvre d'un programme conçu par un vétérinaire en vue de dispenser des soins à un animal,
- (iv) exiger la tenue ou la communication de dossiers précisés;

LOI SUR LES ANIMAUX DESTINÉS À LA RECHERCHE

9. La *Loi sur les animaux destinés à la recherche* est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Non-application de la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*

1.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* ne s'applique pas à l'égard d'un animal qui est en la possession de l'exploitant d'un service de recherche enregistré ou de l'exploitant d'une animalerie titulaire d'un permis.

Exception

(2) L'article 11.3.1, l'alinéa 18.1 (1) c.1), les paragraphes 18.1 (3), (4) et (5) et les articles 18.2 et 18.3 de la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* s'appliquent à l'égard d'un épaulard, au sens de cette loi, qui est en la possession de l'exploitant d'un service de recherche enregistré ou de l'exploitant d'une animalerie titulaire d'un permis.

10. Le paragraphe 18 (9) de la Loi est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

11. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

12. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2015 modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*.